

P/N 830-0095-0

OSR 11-S-0562

NIVISYSTM_{LLC}

MANUAL DEL OPERADOR

NIGHT HAWK 6X

Mira de Arma de Visión Nocturna



Nivisys, LLC
400 S. Clark Drive
Suite 105
Tempe, AZ 85281 USA

480-970-3222 (tel)
480-970-3555 (fax)
info@nivisys.com
www.nivisys.com

La exportación de los productos aquí descritos es estrictamente prohibido sin una licencia de exportación válida expedido por la Oficina de Controles de Comercio de Defensa del Departamento del Estado de EE.UU. tal como se prescribe en las Regulaciones del Tráfico Internacional de Armas (ITAR) Título 22, Código de Regulación Federal, Capítulo 1, Sub-capítulo M, Partes 120 a 130

Interior de la cubierta se deja en blanco intencionalmente.

**MANUAL
DEL OPERADOR
para el**

NIGHT HAWK 6X
Mira de Arma de Visión Nocturna

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Este documento contiene información desarrollado por Nivisys, LLC. Se ha preparado para instruir los clientes de Nivisys en el mantenimiento y operación correctos del equipo a que refiere este documento. Tampoco la recepción ni la posesión de cual confiere ningún derecho de reproducir o usar, o revelar, por completo o por partes, tal información sin autorización por escrito de Nivisys, LLC.

© 2012 Nivisys

Esta página se deja en blanco intencionalmente

RESUMEN DE AVISOS

Las siguientes descripciones categorizan el nivel de riesgo asociado con cada afirmación de precaución utilizada a lo largo del manual.

ADVERTENCIA

RESALTA UNA OPERACIÓN O PROCEDIMIENTO QUE, SI NO SE OBSERVA Estrictamente, PUEDE RESULTAR EN LESIÓN A O LA MUERTE DE PERSONAL.

CUIDADO

RESALTA UNA OPERACIÓN O PROCEDIMIENTO QUE, SI NO SE OBSERVA Estrictamente, PUEDE RESULTAR EN DAÑO A O DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO O LA PÉRDIDA DE EFICACIA PARA MISIONES.

NOTA

RESALTA UNA OPERACIÓN, PROCEDIMIENTO, CONDICIÓN O AFIRMACIÓN ESENCIAL.

Esta página se deja en blanco intencionalmente.

ÍNDICE

Resumen de Avisos	iii
Índice	v
Lista de Figuras	vii
Lista de Tablas	viii
CAPÍTULO 1: INFORMACIÓN GENERAL	1-1
1.1 Introducción	1-1
1.2 Descripción del Equipo	1-1
1.3 Lista de Piezas del Equipo Estándar	1-2
1.4 Ilustración de Piezas del Equipo Estándar	1-3
1.5 Rendimiento y Datos del Sistema	1-4
CAPÍTULO 2: PREPARACIÓN PARA USO	2-1
2.1 Introducción	2-1
2.2 Precauciones para Baterías	2-1
2.3 Instalación de Baterías	2-3
2.4 Montar al Arma	2-3
2.5 Instalación de Protector Ocular	2-5
CAPÍTULO 3: INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	3-1
3.1 Introducción	3-1
3.2 Precauciones de Operación	3-1
3.3 Mandos e Indicadores	3-1
3.4 Activar el NIGHT HAWK 6X	3-4

ÍNDICE (CONT.)

3.5	Adjustar el Brillo del Retículo	3-5
3.6	Adjustar el Anillo del Enfoque del Ocular	3-5
3.7	Adjustar el Pomo del Enfoque de Distancia	3-6
3.8	Ilustración del Retículo	3-7
3.9	Pomo de Ajuste de Acimut	3-7
3.10	Pomo de Ajuste de Elevación	3-8
3.11	Reponer en Cero el Pomo de Ajuste de Elevación	3-8
3.12	Apagar el NIGHT HAWK 6X	3-9
3.13	Preparación para Almacenamiento	3-9

CAPÍTULO 4: INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO 4-1

4.1	Introducción	4-1
4.2	Deactivación	4-1
4.3	Remover las Baterías	4-1
4.4	Limpiar el NIGHT HAWK 6X	4-1
4.5	Limpiar las Ópticas	4-2
4.6	Inspeccionar para Daño y Corrosión	4-2

CAPÍTULO 5: DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS 5-1

5.1	Procedimientos de Diagnóstico de Averías	5-1
-----	--	-----

APÉNDICE A: LISTA DE REPUESTOS A-1

A.1	Introducción	A-1
A.2	Información de Contacto	A-1
A.3	Lista de Repuestos	A-1

APÉNDICE B: INFORMACIÓN DE GARANTÍA B-1

LISTA DE FIGURAS

FIGURA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
1-1	Ilustración de Piezas del Equipo Estándar	1-3
2-1	Instalación de Baterías	2-3
2-2	Montado al Arma	2-4
2-3	Instalación de Protector Ocular	2-5
3-1	Mandos e Indicadores	3-2
3-2	Interruptor	3-4
3-3	Pomo de Brillo del Reticulo	3-5
3-4	Anillo del Enfoque del Ocular	3-6
3-5	Pomo del Enfoque de Distancia	3-6
3-6	Ilustraciones de los Reticulos	3-7
3-7	Pomo de Ajuste de Acimut	3-7
3-8	Pomo de Ajuste de Acimut	3-8

LISTA DE TABLAS

TABLA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
1-1	Lista de Piezas del Equipo Estándar	1-2
1-3	Rendimiento y Datos del Sistema	1-4
3-1	Mandos and Indicators	3-3
5-1	Diagnóstico de Averías	5-1
A-1	Lista de Repuestos	A-1

CAPÍTULO 1: INFORMACIÓN GENERAL

1.1 **Introducción:**

Este manual provee instrucciones para la operación y mantenimiento del NIGHT HAWK 6X. También provee especificaciones y datos sobre el rendimiento de la mira de arma. Para asegurar la seguridad del operador y operación correcta de la mira de arma se recomienda que este manual se lea con cuidado y por completo antes de despliegue o aplicaciones del campo.

1.2 **Descripción del Equipo:**

El NIGHT HAWK 6X (Mira de Arma de Visión Nocturna) representa lo más avanzado de la tecnología militar de visión nocturna para aplicaciones de armas medianas y pesadas. Utiliza tanto el GEN II como el GEN III tecnología de imagen intensificado, el NIGHT HAWK 6X es extremadamente resistente y fiable.

Debido al control de paralaje y proyección del retículo simplificados, y el NIGHT HAWK 6X es el aparato de visión nocturna más preciso actualmente disponible en producción masiva. Es diseñado para cumplir con los requisitos militares de precisión a larga distancia, el NIGHT HAWK 6X se puede montar en una variedad amplia de armas para individuos y cuadrillas.

La mira de arma tiene un retículo de brillo que se puede poner en cero con respeto al arma empleando ajustadores independientes de acimut y elevación.

1.3 Lista de Piezas del Equipo Estándar:

El equipo estándar del NIGHT HAWK 6X viene con los artículos enumerados en la siguiente tabla.

Artículo	Part No.	Descripción	Cant.
1	NH6-32150 NH6-31600 NH6-31601	NH 6X, GEN III, FOM 1250 NH 6X, GEN III, FOM 1600 NH 6X, GEN III, FOM 1601	1
2	NH6-600	Estuche Suave	1
3	580-0001-0	Baterías Alcalinas AA	4
4	830-0095-0	Manual del Operador	1
5	830-0096-0	Guía de Referencia	1
6	170-12	Equipo de Limpieza de Ópticas	1
7	MISC025	Llave hexagonal de .050"	1
8	830-0003-0	Libro de Datos del Francotirador	1

Tabla 1-1 Lista de Piezas del Equipo Estándar

1.4 Ilustración de Piezas del Equipo Estándar:

La ilustración abajo se provee para identificación rápida de las piezas estándares del equipo del NIGHT HAWK 6X.

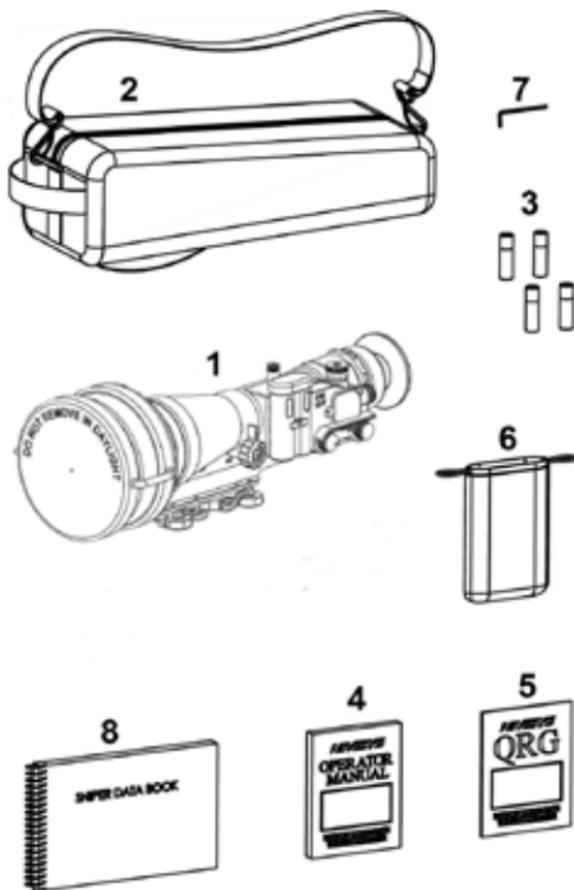


Figura 1-1 Ilustración de Piezas del Equipo Estándar

1.5 Rendimiento y Datos del Sistema

La tabla abajo enumera las especificaciones técnicas y datos del sistema NIGHT HAWK 6X. Los datos contenidos aquí están sujetos a cambio sin aviso.

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES
Datos Eléctricos	
Fuente de Energía	Batería (3V DC max.)
Requisitos de Baterías	1.5V AA Alcalinas o Litias (2)
Duración de Baterías	60 horas @ 23°C (73°F)
Datos Físicos	
Dimensiones Totales	362 x 112 x 118mm (14.3 x 4.4 x 4.6 pulgadas)
Peso con Monturas	2.1 kg (74onzas)
Datos Ópticos	
Magnificación	6.0X
Campo de Vista	5.7°
Ajuste de Dioptrías	+2 a -5 dioptrías
Distancia de Enfoque	30m (98 pies) a ∞
Distancia Ocular	30mm (mínimo)
Datos Ambientales	
Temperatura de Operación	-20°C a 49°C
Temperatura de Almacenamiento	-40°C a 65°C
Ambiental	MIL-STD-810

Table 1-3 Rendimiento y Datos del Sistema

Inmersión	1 metro para 30 horas
Iluminación Requerida	Luz de estrellas nublada a luz de la luna

Tabla 1-3 Rendimiento y Datos del Sistema, (cont.)

Esta página se deja en blanco intencionalmente.

CAPÍTULO 2: PREPARACIÓN PARA USO

2.1 Introducción:

Esta sección contiene instrucciones para instalar y sujetar varios componentes y accesorios al NIGHT HAWK 6X para operación bajo condiciones normales.

2.2 Precauciones para Baterías:

ADVERTENCIA

**NO MESCLAR BATERÍAS ALCALINAS Y LITIAS.
NO MESCLAR BATERÍAS VIEJAS Y NUEVAS. NO
MESCLAR BATERÍAS DE DIFERENTES MARCAS.**

**NO MESCLAR BATERÍAS DESECHABLES Y
RECARGABLES. EL FRACASO EN SEGUIR ESTAS
INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN MUERTE,
LESIÓN O PELIGROS PARA LA SALUD DE LARGO
PLAZO.**

ADVERTENCIA

**INSPECCIONE LAS BATERÍAS PARA
ABULTAMIENTO ANTES DE USAR. SI ALGUNA
BATERÍA MUESTRA SEÑAS DE BULTOS, NO
LA USE.**

ADVERTENCIA

**NO CALENTAR, PERFORAR, DESENSAMBLAR,
HACER UN CORTOCIRCUITO, INCINERAR,
INTENTAR RECARGAR O ALTERAR LAS
BATERÍAS EN NINGUNA OTRA MANERA.
APAGUE EL NIGHT HAWK 6X SI EL
COMPARTIMIENTO DE BATERÍA LLEGA**

A ESTAR INDEBIDAMENTE CALIENTE. SI ES POSIBLE, ESPERE HASTA QUE LAS BATERÍAS SE HAYAN ENFRIADO ANTES DE REMOVERLAS.

ADVERTENCIA

NO REEMPLAZAR LAS BATERÍAS EN UN AMBIENTE POTENCIALMENTE EXPLOSIVA. CHISPAS DE CONTACTO PUEDEN OCURRIR AL INSTALAR O REMOVER BATERÍAS Y CAUSAR UNA EXPLOSIÓN. EL FRACASO EN SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAREN MUERTE, LESIÓN O PELIGROS PARA LA SALUD DE LARGO PLAZO.

CUIDADO

OBEDEZCA LAS DIRECCIONES DEL FABRICANTE DE LAS BATERÍAS PARA LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS.

2.3 Instalación de Baterías:

Instale dos (2) baterías AA tal como sigue:

1. Remueve la tapa de baterías rotando el pomo retenedor de baterías en dirección contra las agujas del reloj hasta que se detenga.
2. Levante la tapa de baterías del compartimiento de baterías.
3. Observe los símbolos de polaridad de batería en lado del compartimiento de baterías.
4. Inserte las baterías en el compartimiento de baterías.
5. Reemplace la tapa de baterías alineando la tapa con el compartimiento de baterías y apretándolo cerrado.
6. Ajuste la tapa de baterías seguramente al compartimiento de baterías rotando el pomo retenedor de baterías en dirección de las agujas del reloj.

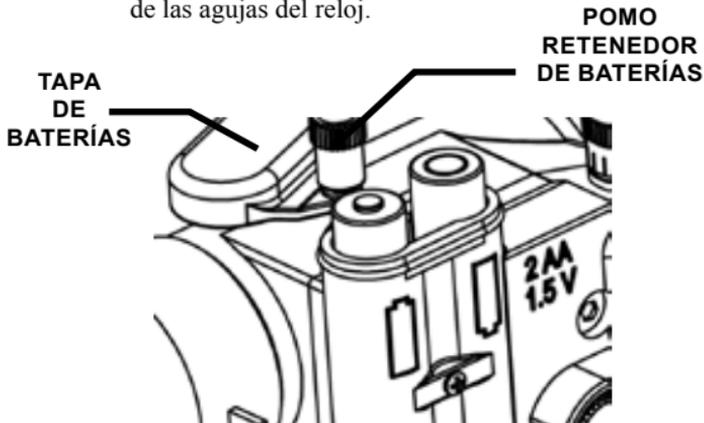


Figura 2-1 Instalación de Baterías

2.4 Montar al Arma:

Complete el siguiente procedimiento para instalar el NIGHT HAWK 6X en una sistema de riel MIL-STD-1913:

ADVERTENCIA

ASEGURAR QUE EL ARMA NO ESTÉ CARGADA Y EL SEGURO PUESTO ANTES DE PROCEDER.

1. Asegure que el NIGHT HAWK 6X esté seguramente sujetado a la ARMS-#19A montura e interface de montura.

NOTA

CUANDO LA ARMS-#19A ESTÉ SUJETADO CORRECTAMENTE AL NIGHT HAWK 6X, LAS PALANCAS ESTARÁN UBICADAS EN EL MISMO LADO QUE LOS MANDOS.

2. Rote las dos palancas de la montura ARMS-#19A perpendicular a lo largo de la mira de arma.
3. Ponga el NIGHT HAWK 6X en la sistema de riel MIL-STD-1913 de la arma.
4. Asegure que la montura esté sentado de lleno en el riel.
5. Rote las dos palancas de la montura ARMS-#19A en línea con lo largo de la mira de arma.

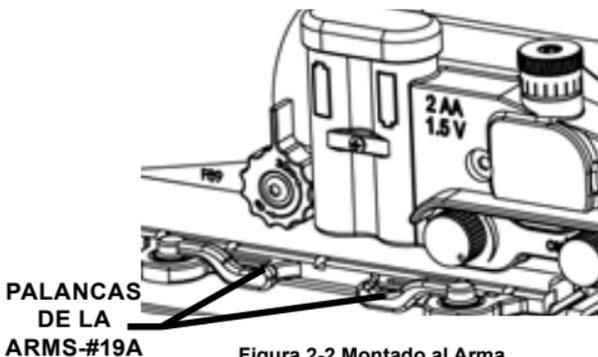


Figura 2-2 Montado al Arma

2.5 Instalación del Protector Ocular:

El Night Hawk se envía con el protector ocular sujetado. Si el protector ocular se suelte de la mira de arma durante operación, use el siguiente procedimiento para reinstalarlo:

1. Inspeccione para daño al protector ocular.
2. Si está dañado, reemplázalo.
3. Alinee el protector ocular concéntricamente con el ocular del NIGHT HAWK.
4. Alinee los tres (3) postes de retención a las ranuras receptoras en el ocular.
5. Empuje firmemente al protector ocular en el ocular para que la arandela de onda se baje.
6. Rote el protector ocular en dirección de las agujas del reloj y suelte.
7. Sin apretar la arandela de onda, rote el protector ocular hasta que se detenga.
8. Asegure que el protector ocular se sujete seguramente a la mira de arma.

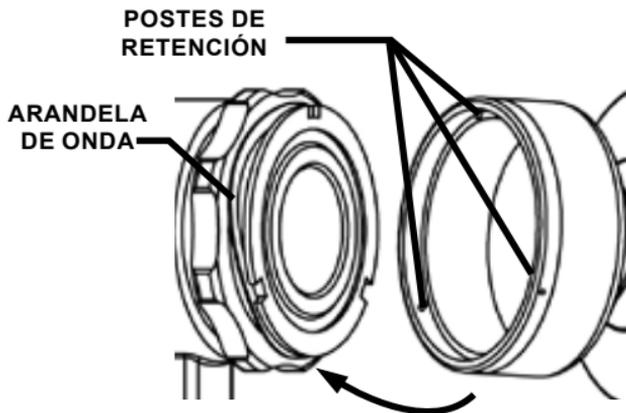


Figura 2-3 Instalación de Protector Ocular

Esta página se deja en blanco intencionalmente.

CAPÍTULO 3: INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3.1 Introducción:

Este capítulo contiene instrucciones para la operación segura del NIGHT HAWK 6X bajo circunstancias y ambientes normales.

3.2 Precauciones de Operación:

CUIDADO

EL NIGHT HAWK 6X REQUIERE ALGÚN TIPO DE LUZ AMBIENTAL (LUZ DE LA LUNA, LAS ESTRELLAS, O UNA LUZ ARTIFICIAL) PARA FUNCIONAR. EL NIVEL DE RENDIMIENTO DEPENDE EN EL NIVEL DE LUZ.

LA LUZ NOCTURNA SE REDUCE AL PASAR BAJO NUBES, AL OPERAR BAJO ÁRBOLES, EN LA SOMBRA DE EDIFICIOS, ETC.

EL NIGHT HAWK 6X ES MENOS EFICAZ AL MIRAR A LAS SOMBRAS U OTRAS ÁREAS OBSCURECIDAS.

EL NIGHT HAWK 6X ES MENOS EFICAZ AL MIRAR POR LA LLUVIA, NIEBLA, AGUANIEVE, NIEVE, HUMO, U OTRO MATERIAL REFLECTANTES.

3.3 Mandos e Indicadores:

El NIGHT HAWK 6X es diseñado para ser ajustado para diferentes usuarios y corrige para la mayoría de las diferencias de vista. Los mandos e indicadores se ven en la Figura 3-1 y se describen en la Tabla 3-1.

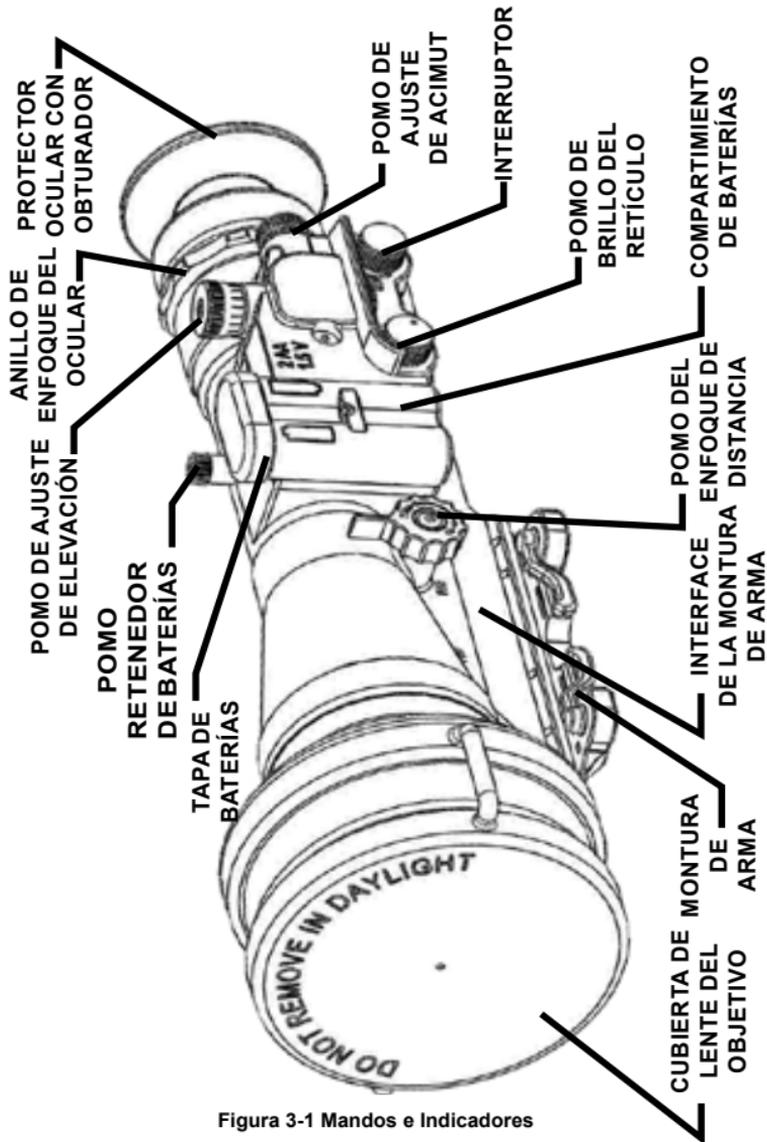


Figura 3-1 Mandos e Indicadores

Mandos e Indicadores	Funciones
Interruptor	Prende y apaga el tubo intensificador de imagen y el retículo.
Cubierta de Lente del Objetivo	La cubierta del lente objetivo es una tapa de goma que protege el lente objetivo. Un hueco pequeño en el centro deja que la mira se opere en la luz del día (solamente al amanecer, anochecer o bajo cubierta de nubes) para entrenamiento y/o el poner en cero. Para uso nocturno, jale la cubierta encima de la mira. Esta cubierta para la luz del día podría ser necesario en las noches con luna llena, especialmente con terreno cubierto de nieve.
Pomo del Enfoque de Distancia	Se utiliza para enfocar el NIGHT HAWK 6X para mirar a escenas a diferentes distancias.
Compartimiento de Baterías	Recibe 2 baterías AA usadas para alimentar el sistema.
Tapa de Baterías	Retiene las baterías y sella el compartimiento de baterías.
Pomo Retenedor de Baterías	Sujete la tapa de baterías al compartimiento de baterías.
Pomos de Ajuste de Acimut y elevación	Controlan la posición del retículo (elevación y acimut) para que la mira se puede poner en cero con respeto al arma.
Anillo de Enfoque del Ocular	Rotación de este anillo ajuste el enfoque del ocular desde +2 a -5 dioptrías.
Pomo de Brillo del Reticulo	Ajuste el brillo del retículo dentro de la mira de arma.

Tabla 3-1 Mandos e Indicadores

Protector Ocular con Obturador	El protector ocular con obturador consiste en una protector ocular de goma y un anillo adaptador. Protege el ojo del culatazo del arma, previene la iluminación de la cara por causa del tubo intensificador de imagen y provee protección para las ópticas del ocular.
Interface de la Montura de Arma	Adapta el NIGHT HAWK 6X a la montura de arma.
Montura de Arma	Monta la mira al sistema de riel MIL-STD-1913.

Tabla 3-1 Mandos e Indicadores, (cont.)

3.4 Activar el NIGHT HAWK 6X:

Para activar el NIGHT HAWK 6X complete el siguiente procedimiento:

1. Ponga el interruptor en la posición “ON” (PRENDIDO) y rotándolo en la dirección contra las agujas del reloj hasta que se escuche un sonido.
2. Inspeccione visualmente para ver que la unidad tiene alimentación al mirar la escena por el ocular.

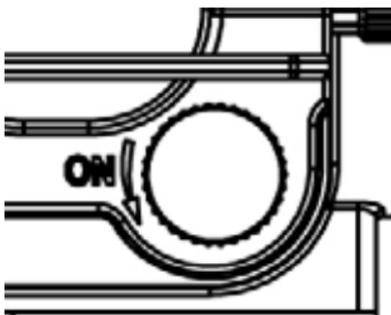


Figura 3-2 Interruptor

3.5 **Ajustar el Brillo del Retículo:**

Para ajustar el brillo del retículo complete el siguiente procedimiento:

1. Active el NIGHT HAWK 6X.
2. Mire por el ocular para verificar que la escena está visible.
3. Rote el pomo del brillo del retículo en la dirección contra las agujas del reloj para aumentar el brillo.

NOTA

EL ROTAR EL POMO DEL BRILLO DEL RETÍCULO EN LA DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ HASTA QUE SE DETENGA NO HARÁ QUE EL RETÍCULO SE DESAPAREZCA POR COMPLETO DE LA VISTA.

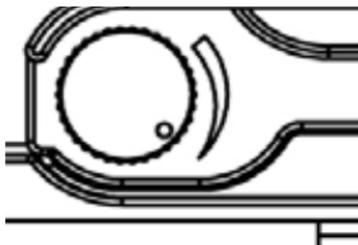


Figura 3-3 Pomo de Brillo del Retículo

3.6 **Ajustar el Anillo del Enfoque del Ocular:**

El NIGHT HAWK 6X tiene un ocular ajustable desde +2 a -5 dioptrías y una distancia ocular de 30mm para acomodar varios usuarios. Para enfocar el ocular, complete el siguiente:

1. Active el NIGHT HAWK 6X y verifique que la escena es visible.
2. Aumente el brillo del retículo al brillo máximo.
3. Rote el anillo ocular en la dirección de o contra de las agujas del reloj para clarificar el retículo en el ocular.

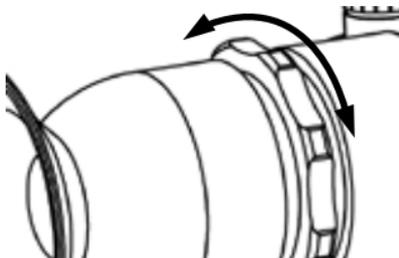


Figura 3-4 Anillo del Enfoque del Ocular

NOTA

UNA DIOPTRÍA ES UNA UNIDAD DE MEDIDA QUE INDICA LA CANTIDAD DE CORRECCIÓN OCULAR CON RESPETO AL CERO ÓPTICO.

3.7 Ajustar el Pomo del Enfoque de Distancia:

Las ópticas del NIGHTHAWK 6X se puede ajustar para mirar escenas a una variedad de distancias. Al rotar el pomo del enfoque de distancia en la dirección de o contra de las agujas del reloj el lente se puede ajustar para clarificar objetos distantes desde 98 pies (30m) a infinidad.

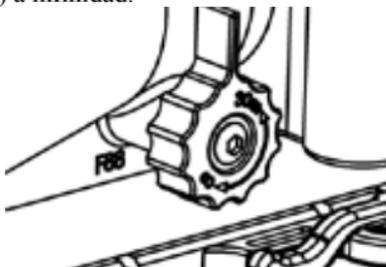


Figura 3-5 Pomo del Enfoque de Distancia

3.8 Ilustración del Retículo:

El NIGHT HAWK 6X incorpora un retículo rojo MILDOT. El retículo se puede poner en cero con ajustes independientes de acimut y elevación. El NIGHT HAWK 6X también tiene un control de brillo variable.



Figura 3-6 Ilustraciones de los Retículos

3.9 Pomo de Ajuste de Acimut:

La base del pomo se lee “RT” (para Derecho) y el pomo está marcado con una señal de referencia a cero para indicar desviación izquierda o derecho de la posición cero. El rotar el pomo en la dirección “RT” mueve el Punto de Impacto a la derecha y rotarlo en la dirección de las agujas del reloj mueve el Punto de Impacto a la izquierda.

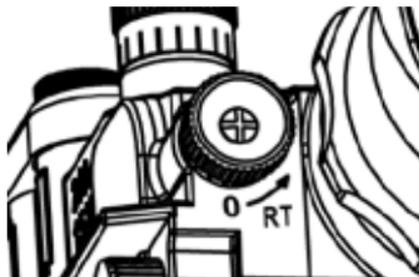


Figura 3-7 Pomo de Ajuste de Acimut

3.10 Pomo de Ajuste de Elevación:

La base del pomo lee “DN” (por Abajo) y los movimientos del pomo son enumerados de 1 a 19. Cada movimiento moverá el retículo 0.2 milésimas de pulgada arriba o abajo. Rotar el tornillo en la dirección “DN” mueve el Punto de Impacto hacia abajo y rotar el tornillo de ajuste en dirección de las agujas del reloj mueve el Punto de Impacto hacia arriba.



Figura 3-8 Pomo de Ajuste de Elevación

3.11 Reponer en Cero el Pomo de Ajuste de Elevación:

Para restaurar el pomo de Ajuste de Elevación complete el siguiente procedimiento después del poner en cero el arma la primera vez.

1. Utilizando la llave hexagonal provista, suelte el tornillo de fijación ubicado en el lado cilíndrico del pomo de ajuste de elevación.
2. Rote el pomo a la posición #1.
3. Apriete seguramente el tornillo de fijación.

NOTA

**FIJE ESTE “CERO” A SU DISTANCIA DE
DISPARO USADA MÁS CERCANA.**

NOTA

**MOVER EL POMO DE ELEVACIÓN
A INCREMENTADO NUMEROS DE**

MOVIMIENTOS MOVERÁ EL RETÍCULO PARA DISTANCIAS MÁS LARGAS.

NOTA

USUARIO TENDRÁ QUE DETERMINAR CERO A VARIOS DISTANCIAS Y RECORDAR LA LOCACIÓN DEL POMO DE ELEVACIÓN.

3.12 Apagar el NIGHT HAWK 6X:

Para apagar el NIGHT HAWK 6X complete el siguiente procedimiento:

1. Rote el interruptor en la dirección de las agujas del reloj hasta que se detenga.
2. Inspeccione visualmente que la escena no se ve, asegurando que la unidad esté correctamente apagada.

3.13 Preparación para Almacenamiento:

1. Remueve las baterías del NIGHT HAWK 6X.
2. Inspeccione el compartimento de baterías para corrosión o humedad. Limpie y seque si es necesario.
3. Reponga la tapa de baterías.
4. Instale la cubierta del lente objetivo.

NOTA

ANTES DE PONER EL NIGHT HAWK 6X EN SU ESTUCHE, ASEGURE QUE EL THE NIGHT HAWK 6X Y EL ESTUCHE ESTÉN LIBRES DE TIERRA, POLVO, Y HUMEDAD.

5. Devuelve el NIGHT HAWK 6X, accesorios y equipo de limpieza a sus estuches. Es mejor poner los artículos en sus lugares originales para prevenir cualquier daño posible a la unidad y/o accesorios.
6. Devuelve al área de almacenamiento.

Esta página se deja en blanco intencionalmente.

CAPÍTULO 4:

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

4.1 **Introducción:**

El NIGHT HAWK 6X es diseñado para ser usado en ambientes diversas y condiciones duras. Se recomienda que mantenimiento regular y simple se complete para el rendimiento óptimo del sistema.

CUIDADO

**EL NIGHT HAWK 6X ES UN INSTRUMENTO
PRECISO ELECTRO-ÓPTICO Y SE DEBE
MANEJAR CON CUIDADO.**

CUIDADO

**NO RAYE LAS SUPERFICIES EXTERNAS DE
LOS LENTES NI TOCARLAS CON LOS DEDOS.**

4.2 **Deactivación:**

Apague el sistema rotando el interruptor a la posición OFF (APAGADO).

4.3 **Remover las Baterías:**

Abra el compartimiento de baterías, remueve baterías y almacene en el estuche. Cierre el compartimiento de batería antes de limpiar.

4.4 **Limpiar el NIGHT HAWK 6X:**

Cuando sea necesario, Use una tela limpia y humedecida para limpiar el exterior del NIGHT HAWK 6X, EXCEPTO LAS SUPERFICIES ÓPTICAS. Tenga cuidado de limpiar tierra o polvo que podría restringir el rendimiento o dañar piezas movibles o de unión. Si se necesita, una solución de detergente

muy diluida se puede utilizar. Seque con una tela limpia y suave, o permita que la unidad se seque por el aire antes de almacenar.

4.5 Limpiar las Ópticas:

Cuando es necesario limpiar los lentes, primero sopla tierra o arenilla suelta afuera de la superficie del lente. Use el papel de lente provisto humedecido con agua o fluido de limpieza de lentes para limpiar suavemente las superficies ópticas, empleando una moción circular. Deseche cada papel de lente después de un solo uso para evitar la transferencia de granitos de arena u otra materia extranjera a las superficies de los lentes. Si el lente todavía está sucio use un hisopo humedecido ligeramente con fluido de limpieza de lentes para remover la materia extranjera del lente. Seque con un papel de lente limpio y no usado.

4.6 Inspeccionar para Daño y Corrosión:

Como una regla general, realice una inspección del NIGHT HAWK 6X, accesorios, y el estuche después de cada uso. Inspeccione para desgaste avanzado y grietas en la goma o plástico. Inspeccione para humedad o corrosión en el compartimiento de baterías. Inspeccione para rayas, condensación y materia extranjera en las superficies ópticas. Haga un informe de artículos dañados o que faltan, para reemplazo.

CAPÍTULO 5: DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

5.1 Procedimientos de Diagnóstico de Averías:

Tabla 5-1 enumera fallos comunes que pueden ocurrir con el NIGHT HAWK 6X. Complete las pruebas, inspecciones y acciones sugeridas en el orden que aparecen en la tabla.

Esta tabla no puede enumerar todos los fallos que pueden resultar, todos las pruebas y inspecciones necesitadas para encontrar el fallo, ni todas las acciones sugeridas necesitadas para corregir el fallo. Si el fallo del equipo no se enumera o las acciones enumeradas no corrigen el fallo, notifique su mantenedor.

Fallo	Prueba para Inspección	Acción Sugerida
Mira de arma no prende.	Contactos de baterías sucios. Baterías instaladas incorrectamente. Baterías corroidas o vacías. Interruptor Roto	Limpiar contactos de batería Reinstalar baterías de acuerdo con la guía de polaridad Reemplazar las baterías Remitir para reemplazo
Operación intermitente del retículo	Baterías débiles	Reemplazar las baterías

Tabla 5-1 Diagnóstico de Averías

NIGHT HAWK 6X no retiene alineamiento	Sujetadores de la montura sueltas	Reapretar los tornillos de montura y reinspeccionar el alineamiento
Calidad de imagen pobre.	Lentes sucias Enfoque incorrecta	Limpiar lentes Reinspeccionar enfoque de ocular y distancia

Tabla 5-1 Diagnóstico de Averías, (cont.)

APÉNDICE A: LISTA DE REPUESTOS

A.1 **Introducción:**

Esta sección provee información necesitada para identificar, contactar y pedir repuestos para el NIGHT HAWK 6X.

A.2 **Información de Contacto:**

Para pedir repuestos para el NIGHT HAWK 6X u otros productos de visión nocturna contacte:

Nivisys, LLC
400 S. Clark Drive, Suite #105
Tempe, Arizona 85281 USA

Teléfono: 1-480-970-3222
Fax: 1-480-970-3555

A.3 **Lista de Repuestos:**

Lo siguiente es una lista de piezas que se pueden pedir como repuestos para el NIGHT HAWK 6X.

Número de Pieza	Descripción	Cant.
NH6-200	Protector Ocular con Obturador	1
NH6-013	Ensamblaje de la Tapa de Baterías	1
NH6-500	Cubierta de Lente Objetivo/DTLF	1
NH-001	Pomo de Acimut	1

Tabla A-1 Lista de Repuestos

NH-002	Junta Tórica – Pomo de Elevación	1
NH-003	Pomo de Elevación	1
NH6-010	Pomo de Enfoque del Objetivo	1
NH6-011	Tornillo del Centro, Pomo de Enfoque del Objetivo	1
NH6-012	Tornillo de Fijación, Pomo de Enfoque del Objetivo	1
NH-004	Interruptor	1
731-0027-A	Tornillo de Fijación (para Pomo de Elevación, Pomo de Acimut, e Interruptor)	1
ARMS-#19A	Montura de Palanca Doble	1
NH6-600	Estuche Suave	1
830-0003-0	Libro de Datos del Francotirador	1
580-0001-0	Baterías Alcalinas AA (2 requerido)	1
830-0095-0	Manual del Operador	1
830-0096-0	Guía de Referencia Rápida	1
170-12	Equipo de Limpieza de Ópticas	1
320-0009-0	Adaptador a la ARMS #19A	1
MISC025	Llave Hexagonal .050”	1

Tabla A-1 Lista de Repuestos, (cont.)

APÉNDICE B: INFORMACIÓN DE GARANTÍA

GARANTÍA Y REPARACIÓN DEL EQUIPO:

El Vendedor garantiza que cada artículo manufacturado como nuevo, que se vende bajo el presente, y tal porción que haya sido reparado o reemplazado por el Vendedor bajo esta garantía será libre de defectos de material o mano de obra en el momento del envío y rendirá durante el período de la garantía de acuerdo con las especificaciones incorporadas en el presente. Si un fracaso en conformar con estas garantías fuese descubierto y traído a la atención del Vendedor durante el período de la garantía y fuese comprobado después de ser examinado en la fábrica del Vendedor o por personal autorizado en el campo, el Vendedor corregirá dicho fracaso a su propio costo, teniendo la opción de efectuar la reparación o el reemplazo del artículo o componente que no conforme, o devolver el precio de compra de la unidad o componente que no conforme. El Comprador concuerda que esta reparación será su reparación única y exclusiva en contra del Vendedor y que ninguna otra reparación será disponible o seguida por el Comprador en contra del Vendedor. En ninguna ocasión será responsable el Vendedor por cualquier costo o gasto en exceso de los escritos en este párrafo y quedan expresamente excluidos cualquier responsabilidad o daño por causa de daños especiales, incidentales o consiguientes.

El período de garantía para artículos manufacturados como nuevos se extenderá 12 meses desde la fecha del envío por el Vendedor a menos que un período de garantía diferente sea acordado por escrito por el Vendedor. El período de garantía para componentes electrónicos reparados/restaurados extenderá por el período de la garantía no vencida, o por 90 días, sea cual sea más larga, del artículo reparado o reemplazado.

Esta garantía no se extenderá a ningún artículo que, después de ser examinado, el Vendedor encuentra que ha sido sujeto a:

- A. Maltrato, uso incorrecto, negligencia o accidente.

- B. Instalación, operación o mantenimiento que o no esté de acuerdo con las especificaciones e instrucciones del Vendedor o sea de cualquier otra manera impropia.
- C. Alteración, evidenciado, por ejemplo, por sellos rotos, envases dañados, etc.
- D. Reparación o alteración por cualquier persona aparte del Vendedor sin la aprobación expresa y anticipada del Vendedor por escrito.

El fracaso de notificar puntualmente al Vendedor por escrito al ser descubierto cualquier artículo que no conforme durante el período de garantía invalidará la garantía concerniente a tal artículo. El Comprador describirá cualquier falta de conformidad en detalle, y expresará su posición concerniente a la devolución de cualquier artículo bajo el remedio provisto en el presente. Ninguna devolución será aceptada sin aprobación anticipada por el Vendedor.

Número de Autorización de Devolución de Material (RMA#):

Artículos garantizados y no garantizados devueltos a Nivisys para reparación o reemplazo requieren un RMA#. Mande un email a support@nivisys.com, llame 1-480-970-3222 o mande un fax 1-480-970-3555 con un número de serie y información detallada para obtener un RMA#.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE
CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESO
O IMPLÍCITO, INCLUSIVE GARANTÍAS DE
COMERCIO O APTITUD PARA CUALQUIER OTRO
PROPÓSITO PARTICULAR.**

Interior de la cubierta se deja en blanco intencionalmente.

NIVISYSTM_{LLC}

Nivisys, LLC
400 S. Clark Drive, Suite 105
Tempe, Arizona 85281
USA

nivisys.com